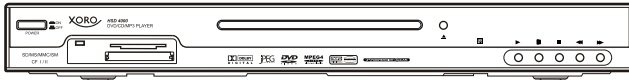


FREE TO CHOOSE INNOVATIONS

XORO[®]

MPEG4/DVD/CD-PLAYER MIT KARTENLESER



HSD 4000

BENUTZERHANDBUCH

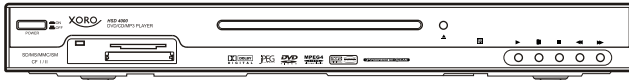


(P)ROGRESSIVE (S)CAN

FREE TO CHOOSE INNOVATIONS

XORO®

MPEG4/DVD/CD - ПРОИГРЫВАТЕЛЬ СО СЛОТОМ ДЛЯ ЧТЕНИЯ КАРТ ПАМЯТИ



HSD 4000

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



(P)ROGRESSIVE (S)CAN



СОДЕРЖАНИЕ

Русский

ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ	44
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ	45
● Маркировка безопасности	45
● Основные требования безопасности	45
КОМПЛЕКТАЦИЯ	47
РАСПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ, КНОПОК УПРАВЛЕНИЯ И РАЗЪЕМОВ	48
● Фронтальная панель проигрывателя	48
● Тыловая панель проигрывателя	48
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	49
● Расположение кнопок на пульте дистанционного управления	49
● Подготовка пульта дистанционного управления к работе	50
ИНФОРМАЦИЯ НА ДИСПЛЕЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ	51
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ	52
● Подключение DVD проигрывателя к ТВ	52
● Подключение к телевизору со стереофоническим аудио входом	52
● Подключение в телевизору, оснащенный разъемом SCART	53
● Подключение проигрывателя к многоканальному усилителю	54
● Подключение проигрывателя к AV ресиверу со встроенным многоканальным декодером	56
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ AV ИНФОРМАЦИИ	57
● Подготовка к воспроизведению	57
● Воспроизведение записей на дисках	58
PLAY - начало воспроизведения	58
STOP - остановка воспроизведения	58
STANDBY - включение «спящего» режима	58
POWER - выключение питания	58
◀◀ / ▶▶ - переход между записями	58
◀◀ / ▶▶ - ускоренное воспроизведение	59
SLOW/SLOWER - замедленное воспроизведение	59
PAUSE/STEP - пауза при воспроизведении и воспроизведение по кадрам	59
0 - 9 - числовые кнопки	59
MUTE - отключение звука	59
VOLUME +/- - регулировка громкости	60
DISPLAY - информация о воспроизведении	60
ZOOM - масштабирование изображения	60
MODE режимы воспроизведения	60
A-B - повтор фрагмента записи	61
REPEAT - повторное воспроизведение	61
RETURN - возврат к списку файлов на диске	61
CLEAR - обнуление введенных значений	61
ANGLE выбор ракурса съемки сцены	61
AUDIO язык речевых диалогов в фильме	61



СОДЕРЖАНИЕ



Русский

PROG - программное воспроизведение	62
SEARCH - поиск	62
TITLE - оглавление фильма на DVD диске	63
MENU - меню DVD диска	63
SUBTITLE - выбор языка субтитров к фильму	63
● Воспроизведение файлов JPEG/WMA/MP3/MPEG4	64
Поворот изображений JPEG	65
Масштабирование изображений JPEG	65
Функция фотоальбома для изображений JPEG	65
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗАПИСЕЙ НА КАРТАХ ПАМЯТИ	66
● Подготовка к воспроизведению	66
● Совместимость с типами карт памяти	66
● Воспроизводимые форматы данных	66
● Загрузка карт Smart Media в слот проигрывателя	67
● Загрузка карт Compact Flash в слот проигрывателя	68
● Загрузка карт Multi Media Card и Secure Digital Card в слот проигрывателя	68
● Загрузка карт Memory Stick в слот проигрывателя	68
● Считывание информации с карт памяти и управление воспроизведением	69
● Удаление карты памяти из слота проигрывателя	69
НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ	70
● Меню настроек DVD - проигрывателя	70
● LANGUAGE - языковые настройки	70
● VIDEO - настройки изображения	71
● AUDIO - параметры подключенной акустической системы	73
● MORE AUDIO - настройки звука	74
● PARENTAL- защита фильмов от просмотра детьми	75
● LOAD FACTORY - возврат к фабричным настройкам	75
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	76
НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ	77
СПЕЦИФИКАЦИИ	78
КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ	79



ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- **Воспроизводимые форматы записей**
Видео: DVD/MPEG4/Nero Digital (Стандартный профайл)/VCD/SVCD
Аудио: WMA/CD/MP3
MPEG4 AVI (ISO 9660)
JPEG
Kodak Picture CD
- **Совместимость с типами носителей:**
CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW
- **Встроенный декодер многоканального звука (Dolby Digital/MPEG 5.1)**
С набором 5.1 CH аналоговых аудио выходов
- **Безупречное качество изображения при подключении через компонентный видео выход YUV (YPbPr)**
- **Системы цветности PAL / NTSC**
- **Соотношение сторон изображения**
4:3 Pan & Scan / 4:3 Letterbox для стандартных телевизоров
16:9 - для современных широкоэкранных телевизоров
- **Функции ускоренного, замедленного и повторного воспроизведения**
- **Функция защиты дисков от просмотра детьми**
- **Экранное меню на нескольких языках**
- **Поддержка отображения субтитров в форматах DVD и MPEG4**
- **Функция выбора ракурса съемки сцены (для формата DVD)**
- **Графическое меню настроек проигрывателя**
- **Масштабирование видеоизображения**
- **Разъемы для подключения:**
SCART
Video
S-Video
YUV (с поддержкой прогрессивной развертки)
Коаксиальный и оптический цифровые аудио выходы
Аналоговый стерео аудио выход (RCA)
Набор 5.1 CH Dolby Digital / AC3 аналоговых аудио выходов
Разъемы для подключения карт памяти

Примечания:

- Данное руководство пользователя предоставлено только как справочная информация.
- Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.
- "Dolby Digital" и "Dolby Prologic" являются торговыми марками Dolby Laboratories.
- Произведено по лицензии Dolby Laboratories.
- © 1992-1997 Dolby Laboratories Inc. Все права защищены



ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя и следуйте перечисленным в руководстве правилам. Не подвергайте проигрыватель воздействию повышенной влажности, избегайте попадания воды на его корпус. Не открывайте самостоятельно корпус проигрывателя. При необходимости ремонта, пожалуйста, обращайтесь в сервисный центр (см. Гарантийный талон).

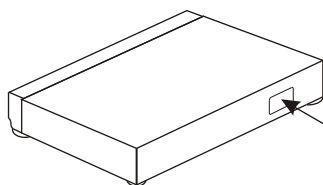
Маркировка безопасности



При открытом корпусе проигрывателя существует риск поражения электрическим током вследствие опасного уровня напряжения.

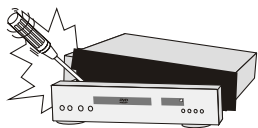


При открытом корпусе проигрывателя необходимо неукоснительно соблюдать правила и инструкции, перечисленные в данном руководстве.



МАРКИРОВКА БЕЗОПАСНОСТИ
НАХОДИТСЯ НА ЗАДНЕЙ
ПАНЕЛИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

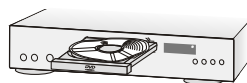
Основные требования безопасности



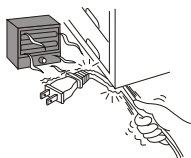
Не разбирайте и не модифицируйте проигрыватель.



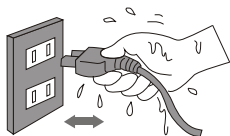
Не размещайте металлические предметы или емкости с жидкостью в непосредственной близости от проигрывателя.



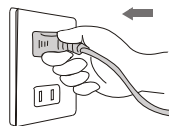
Не загружайте в проигрыватель деформированные диски



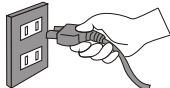
Не используйте поврежденный сетевой шнур для подключения проигрывателя к электросети.



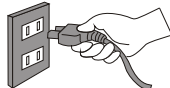
Не подключайте и не отключайте сетевой шнур мокрыми руками.



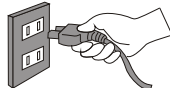
Контакты вилки сетевого шнура проигрывателя должны полностью находиться в розетке электросети.



Выключите проигрыватель, если контакты вилки сетевого шнура не полностью в розетке электросети.



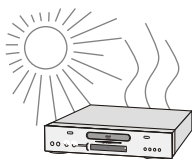
При попадании в корпус проигрывателя посторонних предметов, отключите его от электросети.



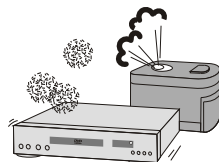
При появлении признаков повреждения проигрывателя, отключите его от электросети.



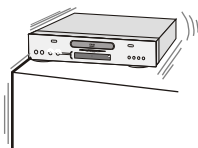
Периодически очищайте контакты вилки сетевого шнура.



Не подвергайте корпус проигрывателя нагреву солнечным светом или другими источниками тепла.



Не допускайте сильного запыления и загрязнения корпуса проигрывателя.



Не располагайте проигрыватель под тяжелыми предметами и в стесненном пространстве.



Не устанавливайте проигрыватель на скользкую поверхность.



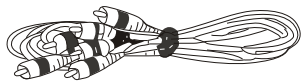
Не допускайте попадания посторонних предметов в корпус проигрывателя через механизм загрузки дисков.



КОМПЛЕКТАЦИЯ

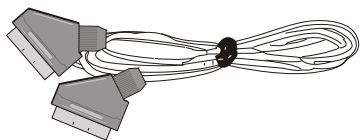
Помимо DVD-проигрывателя в комплект поставки входят:

Откройте упаковку и убедитесь в наличии следующих аксессуаров:

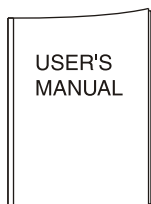


Аудио/Видео кабель RCA

или



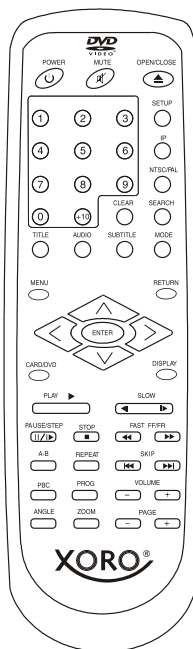
SCART кабель



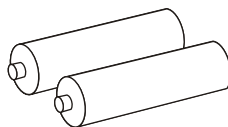
Руководство пользователя



Гарантийный талон



Пульт дистанционного управления (ПДУ)

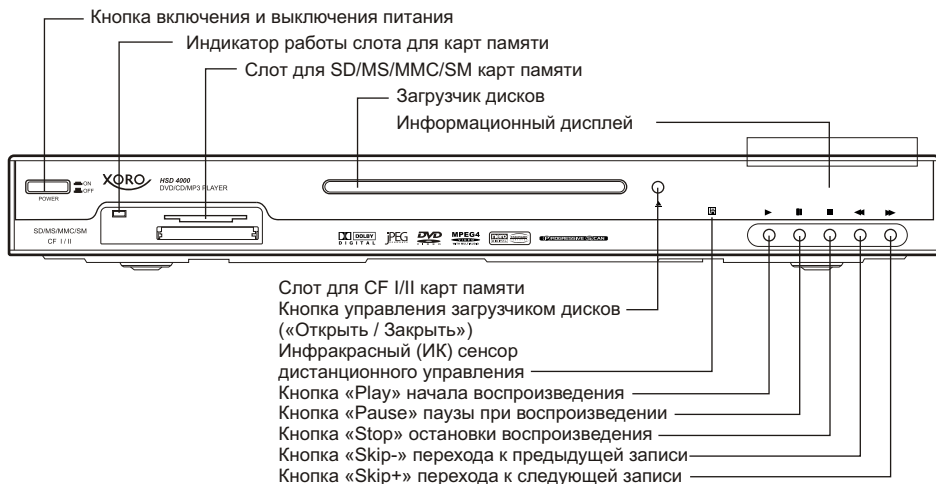


Два Элемента питания
Тип "AAA", 1.5 В

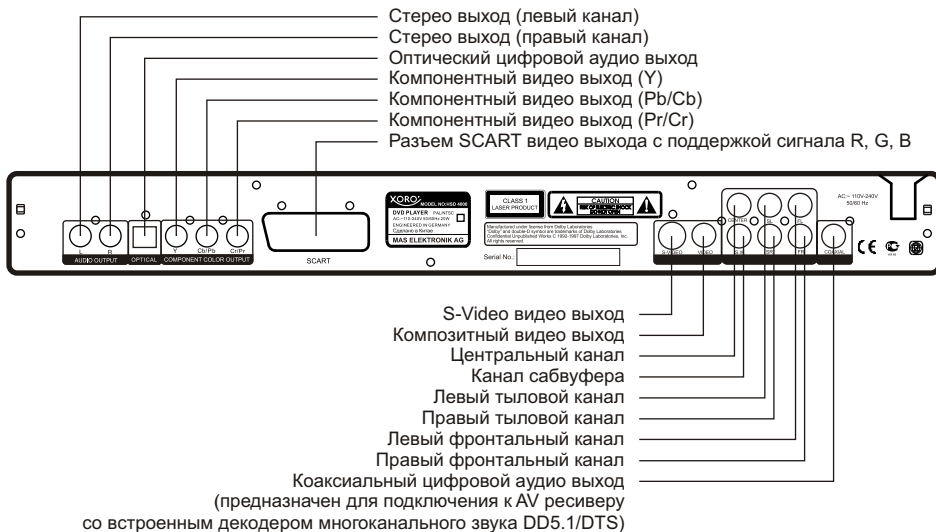


РАСПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ, КНОПОК УПРАВЛЕНИЯ И РАЗЪЕМОВ

Фронтальная панель



Тыловая панель



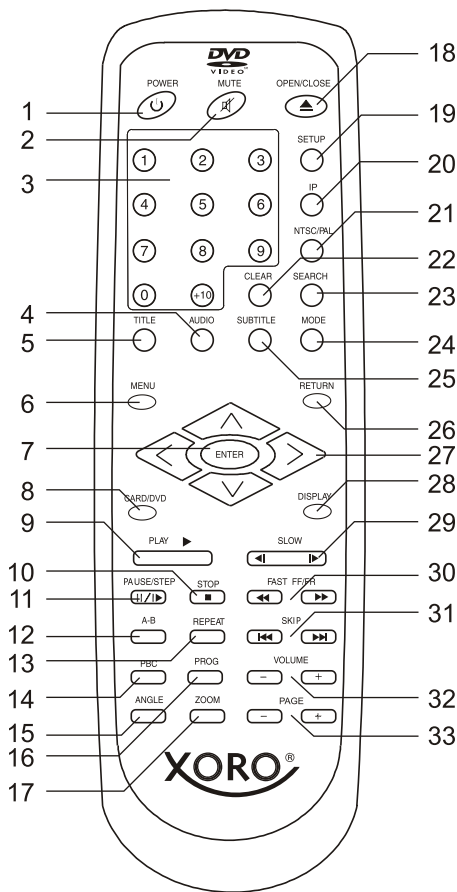
Примечания:

- Если ожидается длительный простой проигрывателя без эксплуатации, не забывайте отключать шнур электропитания от электросети.



ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Расположение кнопок на пульте дистанционного управления



1. **POWER**: включение и выключение режима «Standby»
2. **MUTE**: отключение звука
3. **(0-9)**: числовые кнопки
4. **AUDIO**: выбор языка речевых диалогов в фильме
5. **TITLE**: оглавление фильма
6. **MENU**: экранное меню диска
7. **ENTER**: подтверждение выбора
8. **CARD/DVD**: выбор источника записей (диск или карта памяти)
9. **PLAY**: начало воспроизведения
10. **STOP**: остановка воспроизведения
11. **PAUSE/STEP**: пауза при воспроизведении / воспроизведение по кадрам
12. **A-B**: повторное воспроизведение фрагмента записи
13. **REPEAT**: повторное воспроизведение главы, трека, диска
14. **PBC**: PBC меню дисков VCD версии 2.0 и выше
15. **ANGLE**: смена ракурса съемки
16. **PROG**: программирование воспроизведения записей
17. **ZOOM**: масштабирование изображения на экране
18. **OPEN/CLOSE**: открыть/закрыть загрузчик дисков
19. **SETUP**: настройки проигрывателя
20. **IP**: переключение чересстрочной и прогрессивной развертки
21. **NTSC/PAL**: переключение системы цветности
22. **CLEAR**: обнуление ошибочно введенного значения
23. **SEARCH**: поиск по времени или номеру записи
24. **MODE**: режимы воспроизведения
25. **SUBTITLE**: выбор языка субтитров к фильму
26. **RETURN**: возврат к предыдущему разделу меню
27. **▲▼◀▶**: кнопки управления курсором
28. **DISPLAY**: информация о воспроизведении
29. **SLOW / SLOWF**: замедленное воспроизведение
30. **◀▶**: ускоренное воспроизведение
31. **◀▶**: переход к предыдущей и следующей записи
32. **VOLUME +/-**: регулировка громкости
33. **PAGE +/-**: для перехода между разделами многостраничных меню.

Русский

Примечания:

- Одинаковые кнопки на ПДУ и на передней панели проигрывателя соответствуют одним и тем же функциям.



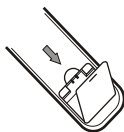
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Подготовка пульта дистанционного управления к работе

Подготовка ПДУ к работе

Установка элементов питания в ПДУ

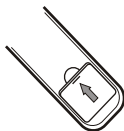
- 1 Откройте крышку отсека элементов питания.



- 2 Установите элементы питания.



- 3 Закройте крышку отсека элементов питания.



Примечания к эксплуатации ПДУ

- 1) ПДУ необходимо направлять непосредственно на ИК сенсор проигрывателя.
- 2) Не бросайте и не подвергайте ударам ПДУ.
- 3) Не оставляйте ПДУ вблизи источников повышенной температуры или влажности.
- 4) Не допускайте попадание жидкости на ПДУ.
- 5) Не разбирайте ПДУ.

Условия работоспособности ПДУ

Необходимо направить ПДУ на ИК сенсор проигрывателя (расположен на лицевой панели) и нажать кнопку, соответствующую необходимой команде.



Расстояние между плеером и ПДУ должно быть не более 7 метров. Эффективный угол "обзора" ИК сенсора плеера $\pm 30^\circ$.



Примечания к элементам питания

Неправильная эксплуатация элементов питания может привести к вытеканию электролита и коррозии элементов питания.

Для правильной эксплуатации:

- 1) Не устанавливайте элементы питания в ПДУ с нарушением полярности.
- 2) Не используйте для совместной установки в ПДУ элементы питания разных типов, или сочетание старых и новых.
- 3) Если ПДУ не используется в течение длительного времени, удалите элементы питания из ПДУ.
- 4) Если ПДУ работает некорректно, замените элементы питания на новые.
- 5) Если из элементов питания вытек электролит, аккуратно протрите отсек элементов питания в ПДУ и установите новые элементы питания.



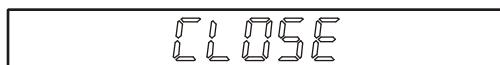
ИНФОРМАЦИЯ НА ДИСПЛЕЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ



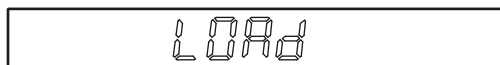
Русский



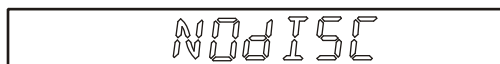
OPEN - открывается загрузчик дисков



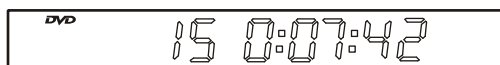
CLOSE - закрывается загрузчик дисков



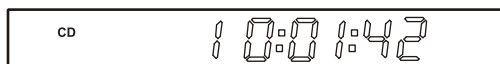
LOAD - начало считывания информации с диска



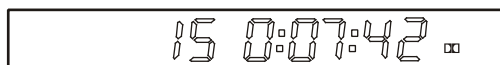
NO DISC - диск в загрузчике отсутствует



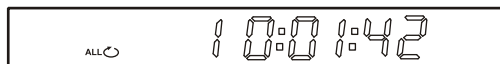
«DVD» - воспроизведение DVD диска



«CD» - воспроизведение CD диска



«» - звук Dolby Digital



«ALL » - повторное воспроизведение всего диска

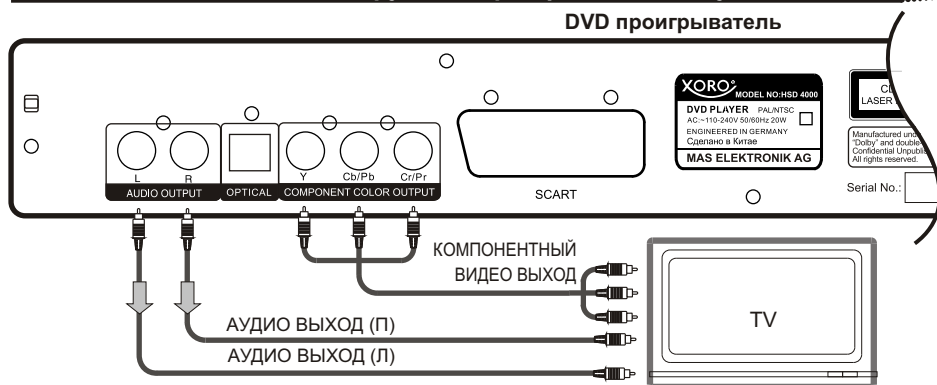


ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Подключение DVD плеера к ТВ

- Перед началом подключений убедитесь в том, что проигрыватель и подключаемое к нему оборудование обесточены
- Внимательно прочтите руководство по эксплуатации подключаемых устройств перед их подключением к проигрывателю
- При соединении разъемов с цветовой маркировкой, пожалуйста, убедитесь в том, что с обеих сторон шнур соединяет разъемы с одинаковой цветовой маркировкой
- Пожалуйста, выберите и используйте только один из всех доступных вариантов подключения проигрывателя к телевизору.

Подключение к телевизору со стереофоническим аудио входом



Для достижения лучшего качества изображения желательно использовать подключение **S-VIDEO** видео выхода проигрывателя к **S-VIDEO** видео входу телевизора (если телевизор оснащен **S-VIDEO** входом). После чего в меню настроек телевизора необходимо выбрать **S-VIDEO** вход в качестве источника сигнала

Максимальное качество изображения достигается при подключении компонентного **Y, Cb, Cr** видео выхода проигрывателя к компонентному видео входу телевизора (если телевизор оснащен компонентным видео входом). В этом случае в разделе **VIDEO OUT** меню настроек проигрывателя необходимо выбрать компонентный видео выход **YUV** в качестве основного.

Если телевизор поддерживает отображение компонентного видео сигнала с прогрессивной разверткой **Y Pb Pr**, желательно воспользоваться этой возможностью, предварительно выбрав в разделе **VIDEO OUT** меню настроек проигрывателя прогрессивную развертку **Y Pb Pr** для сигнала на компонентном видео выходе.

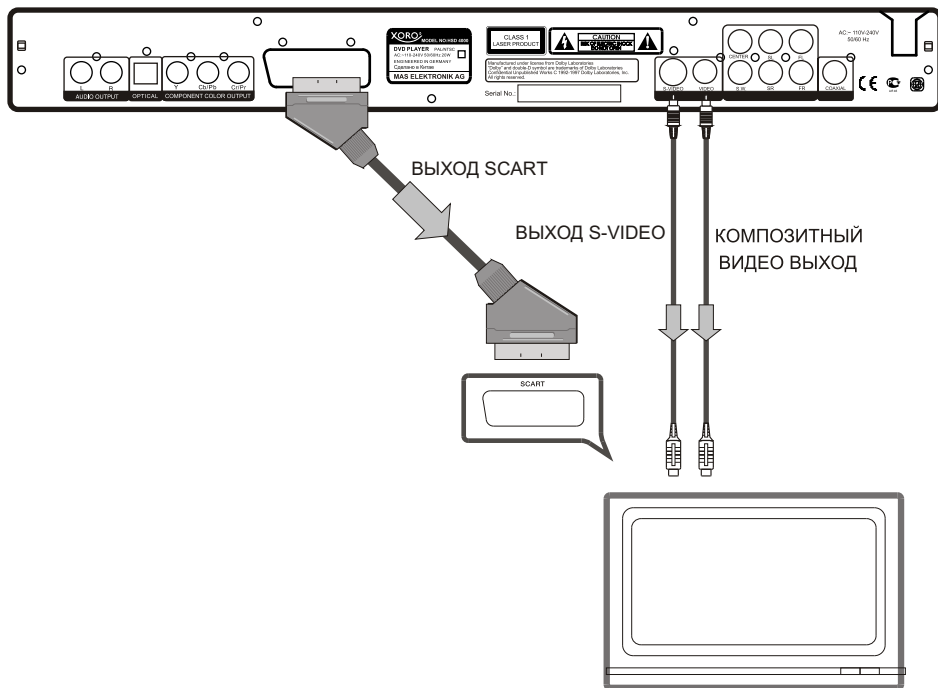
Примечания:

- При подключении к телевизору со стереофоническим аудио входом необходимо в разделе **AUDIO** меню настроек проигрывателя выбрать значение **LARGE** для фронтальных каналов (**FRONT SPEAKERS**), и значение **OFF** для остальных (**CENTER SPEAKER, SURROUND SPEAKERS, SUBWOOFER**) каналов аудио тракта проигрывателя.
- При подключении видео тракта проигрывателя к телевизору необходимо использовать только один из видео выходов проигрывателя. При использовании компонентного видео выхода проигрывателя, если телевизор не поддерживает прогрессивную развертку, пожалуйста, **НЕ** активизируйте прогрессивную развертку в разделе **VIDEO OUT** меню настроек проигрывателя.
- Некоторые модели телевизоров могут быть не поддерживать высокое разрешение видео сигнала, обеспечиваемое на компонентном видео выходе проигрывателя при включении прогрессивной развертки. При снижении качества изображения в режиме 525 или 625 линий, пожалуйста, отключите прогрессивную развертку в разделе **VIDEO OUT** меню настроек проигрывателя.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Подключение к телевизору, оснащенному разъемом SCART



Русский

Помимо обычного композитного **VIDEO** видео выхода, в разьеме **SCART** предусмотрен RGB видео выход. Для вывода RGB видео сигнала на разьем **SCART** необходимо установить соответствующее значение в разделе **VIDEO OUT** меню настроек проигрывателя.

Примечания:

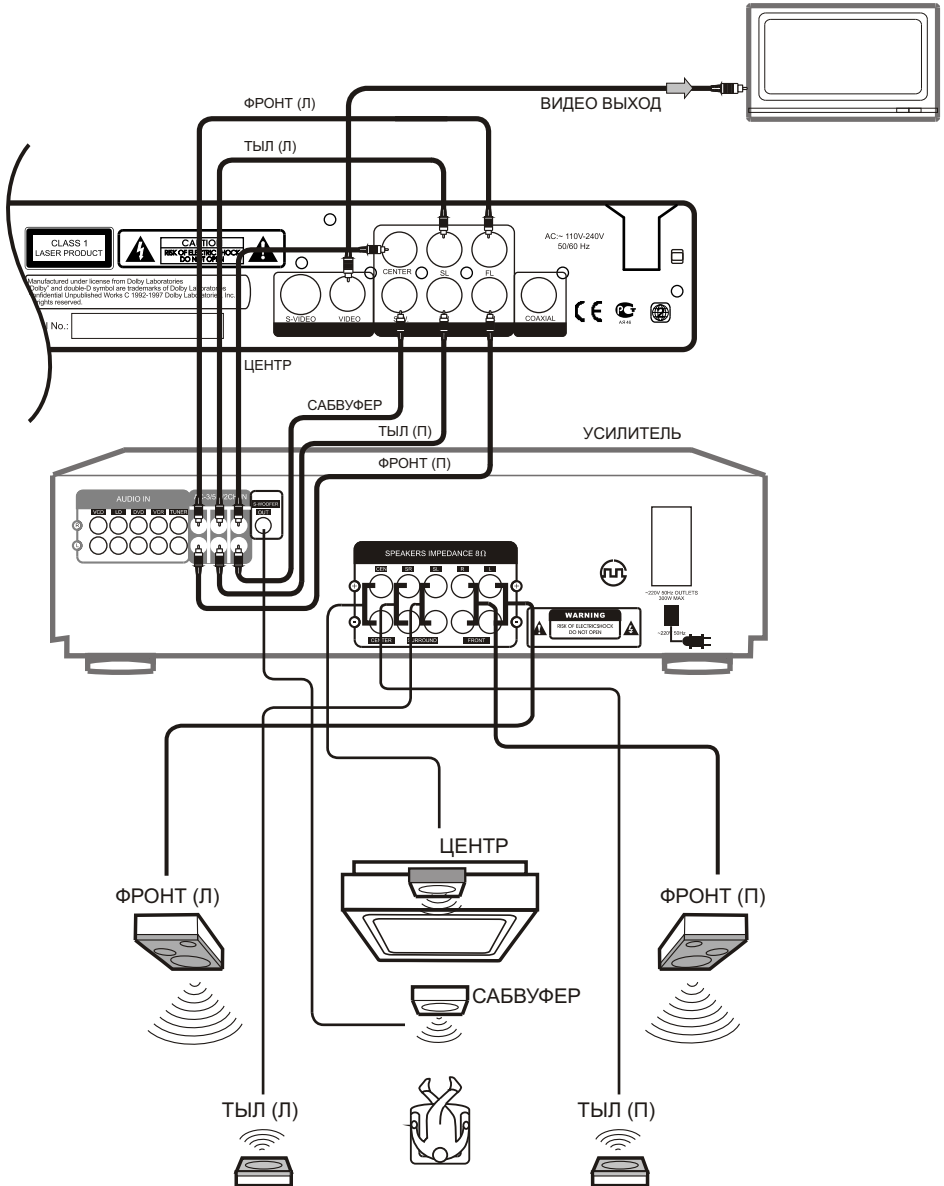
- При подключении к телевизору через разьем **SCART** в разделе **AUDIO** меню настроек проигрывателя необходимо выбрать значение **LARGE** для фронтальных каналов (FRONT SPEAKERS), и значение **OFF** (Отключить) для остальных (CENTER SPEAKER, SURROUND SPEAKERS, SUBWOOFER) каналов аудио тракта проигрывателя.
- Не подключайте аудио тракт проигрывателя и телевизора через отдельный аудио выход проигрывателя и отдельный аудио вход телевизора, если телевизор уже подключен к проигрывателю через разьем **SCART**.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Подключение проигрывателя к многоканальному усилителю

Русский





ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

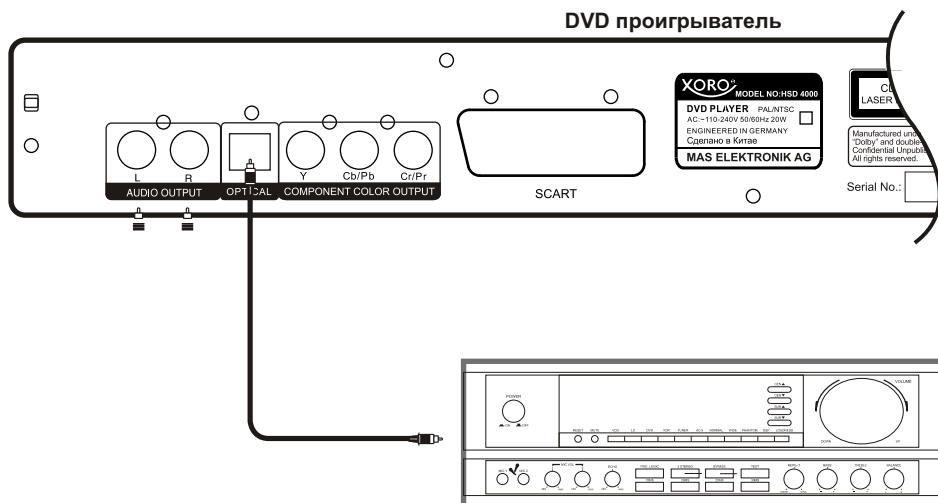
Подключение проигрывателя к многоканальному усилителю

Встроенный Dolby Digital 5.1 декодер проигрывателя обеспечивает возможность воспроизведения многоканальной звуковой дорожки фильма на DVD диске при подключении к многоканальному усилителю, который оснащен набором аналоговых 5.1 аудио входов.

Важно:



Для лучшего воспроизведения многоканального звука необходимо установить в разделе **AUDIO** настроек проигрывателя значения **LARGE** (Большие) или **SMALL** (Маленькие) для колонок фронтальных, центрального и тыловых каналов в соответствии с реальными размерами колонок, а также установить значение **ON** (Включено) для колонки канала сабвуфера.



Примечания:

- Пожалуйста, установите правильные значения всех параметров в разделе **AUDIO** меню настроек проигрывателя сразу после подключения дополнительного оборудования к проигрывателю.
- Если звуковая дорожка записана на DVD диске в формате LPCM с частотой сэмплирования 96 кГц звук будет воспроизводиться только двумя колонками.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Подключение к AV ресиверу со встроенным многоканальным декодером

При воспроизведении DVD и CD дисков, помимо стандартных аналоговых аудио выходов звуковой сигнал может подаваться на цифровые оптический **OPTICAL** и коаксиальный **COAXIAL** аудио выходы проигрывателя. Подключение цифровых выходов проигрывателя к цифровым входам современного AV ресивера со встроенным многоканальным или стерео декодером обеспечивает более высокое качество звучания по сравнению с подключением проигрывателя к усилителю через аналоговые аудио выходы и выходы.

Примечания:

- Перед подключением оптического кабеля необходимо снять защитный колпачок с разъема оптического выхода проигрывателя. После этого соедините оптическим кабелем разъемы оптического выхода проигрывателя и оптического входа AV ресивера.
- Не выбрасывайте защитный колпачок и устанавливайте его обратно на разъем оптического выхода проигрывателя всякий раз, когда отсоединяете оптический кабель. Это необходимо для предотвращения загрязнения разъема оптического выхода.
- При воспроизведении многоканальных аудио записей через цифровой выход проигрывателя в настройках раздела **MORE AUDIO** необходимо установить значение **RAW** для параметра **DIGITAL OUTPUT**.

Рекомендации для настроек цифрового аудио выхода проигрывателя:

ДИСК	Формат аудио записи	Настройки цифрового выхода
DVD	Dolby digital	PCM (частота сэмплирования 44.1 кГц) ¹⁾
		Raw
		OFF
	DTS	Raw
		OFF
		Linear PCM
CD	Другое	PCM (частота сэмплирования 44.1 кГц)
	Linear PCM	PCM (частота сэмплирования 44.1 кГц)

1) Аудио записи с частотой сэмплирования 96 кГц пересэмплируются к 48 кГц перед подачей на коаксиальный выход проигрывателя.

Примечания:

- Не используйте подключение проигрывателя к AV ресиверу через цифровые аудио выходы, если AV ресивер не оснащен встроенным декодером Dolby Digital, иначе это может привести к повреждению динамиков акустической системы.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ AV ИНФОРМАЦИИ

Подготовка проигрывателя к воспроизведению

По умолчанию, для отображения опций экранных меню проигрывателя установлен английский язык. Пожалуйста, прочтите раздел настроек проигрывателя, для того чтобы узнать, как поменять язык отображения экранных меню.

Активизация большинства функций проигрывателя легко реализуется с помощью пульта дистанционного управления. Все функции кнопок на передней панели проигрывателя продублированы кнопками на ПДУ.

Включение

- Включите телевизор и выберите аудио/видео входы, к которым подключен проигрыватель.
- Если звуковой тракт проигрывателя подключен к активной акустической системе, многоканальному усилителю или к AV ресиверу, включите их и выберите аудио вход, к которому подключен проигрыватель.
- Подключите шнур электропитания проигрывателя к розетке электросети.
- Нажмите кнопку **POWER** на передней панели проигрывателя для включения питания проигрывателя. После этого на информационном дисплее проигрывателя должна появиться надпись **HELLO**, затем надпись **LOAD**.

Примечания:

- Если в момент включения проигрывателя в загрузчике дисков не было диска, после надписи **LOAD** на экране информационного дисплея проигрывателя появится надпись **NO DISC**.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ AV ИНФОРМАЦИИ

Воспроизведение записей на дисках

После включения, проигрыватель автоматически переходит в режим воспроизведения дисков. Для переключения проигрывателя в режим воспроизведения файлов, записанных на карте памяти необходимо нажать кнопку **CARD/DVD** на ПДУ. Повторное нажатие кнопки **CARD/DVD** приведет к возврату в режим воспроизведения дисков.

PLAY начало воспроизведения

Для загрузки диска нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** на передней панели или на ПДУ проигрывателя. После этого в правом верхнем углу экрана телевизора должна появиться надпись **OPEN**.

Аккуратно положите диск в центре поддона загрузчика дисков (для односторонних дисков стороной с надписями вверх, для двухсторонних дисков первой стороной воспроизведения вниз).

Повторно нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** на передней панели или на ПДУ проигрывателя для завершения загрузки дисков.

Нажмите кнопку **PLAY** на передней панели или на ПДУ проигрывателя для начала воспроизведения диска. Воспроизведение некоторых дисков начинается автоматически сразу после загрузки диска в проигрыватель. Обычно, после загрузки **DVD** диска на экране телевизора отображается специальное меню диска (отображение меню диска также активизируется нажатием кнопки **MENU** на ПДУ проигрывателя). Нажмите кнопку **ENTER** на ПДУ проигрывателя для начала воспроизведения после отображения меню диска на экране телевизора.

STOP - остановка воспроизведения

Для остановки воспроизведения необходимо нажать кнопку **STOP** на передней панели или на ПДУ проигрывателя. При остановке воспроизведения проигрыватель запоминает время фильма в момент остановки воспроизведения, и если после этого нажать кнопку **PLAY** воспроизведение возобновится с точки предыдущей остановки. Повторное нажатие кнопки **STOP** приведет к полной остановке воспроизведения без возможности возобновления.

Примечание:

- Некоторые диски (в том числе MPEG-4) не поддерживают функцию возобновления воспроизведения с места предыдущей остановки.

STANDBY - включение «спящего» режима

Для включения режима энергосбережения необходимо нажать кнопку **STANBY** на ПДУ проигрывателя. При этом на экране информационного дисплея проигрывателя будет отображена надпись **BYE**. Повторное нажатие кнопки **STANBY** приведет к включению проигрывателя.

POWER - выключение питания

При необходимости полного выключения питания проигрывателя нажмите кнопку **POWER** на передней панели проигрывателя.

⏮/⏭ - переход между записями

Для перехода к предыдущей или следующей записи на диске необходимо воспользоваться кнопками и на ПДУ проигрывателя.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ AV ИНФОРМАЦИИ

Воспроизведение записей на дисках

◀/▶ ускоренное воспроизведение

Ускоренное воспроизведение с различной скоростью, в прямом или обратном направлении активизируется последовательными нажатиями кнопки или соответственно на ПДУ проигрывателя. Доступны пять режимов ускоренного воспроизведения, x2, x4, x8, x16 и x32. Для возврата к нормальной скорости воспроизведения необходимо нажать кнопку **PLAY** на ПДУ проигрывателя.

Примечания:

- Некоторые диски не поддерживают функцию ускоренного воспроизведения.
- Для записей в формате MPEG-4 доступны только три режима ускоренного воспроизведения x2, x4, и x8.

SLOWF / SLOWR - замедленное воспроизведение

Замедленное воспроизведение с различной скоростью, в прямом или обратном направлении активизируется последовательными нажатиями кнопки **SLOWF** или **SLOWR** соответственно. Доступны четыре скорости замедленного воспроизведения, 1/2, 1/4, 1/6 и 1/7. Для возврата к нормальной скорости воспроизведения необходимо нажать кнопку **PLAY** на ПДУ проигрывателя.

Примечания:

- Некоторые диски не поддерживают функцию замедленного воспроизведения.

PAUSE/STEP - пауза при воспроизведении и воспроизведение по кадрам

Для паузы при воспроизведении необходимо один раз нажать кнопку **PAUSE/STEP** на ПДУ проигрывателя. После перехода в режим паузы, последовательные нажатия кнопки **PAUSE/STEP** обеспечивают воспроизведение фильма по кадрам. Для возврата к воспроизведению в обычном режиме необходимо нажать кнопку **PLAY** на ПДУ проигрывателя.

Примечания:

- Некоторые диски не поддерживают функцию воспроизведения по кадрам.
- При воспроизведении вступительной части фильма, в которой обычно находится информация о защите прав, функции паузы и воспроизведения по кадрам, ускоренного и замедленного воспроизведения, перехода к следующей и предыдущей записи могут быть недоступны.

0-9 - числовые кнопки

Во время воспроизведения дисков, числовые кнопки на ПДУ проигрывателя используются для быстрого перехода к записи по её номеру на диске.

MUTE - отключение звука

Для быстрого отключения звука во время воспроизведения необходимо воспользоваться кнопкой **MUTE** на ПДУ проигрывателя. При этом на экране телевизора будет отображено сообщение **MUTE**. Повторное нажатие кнопки **MUTE**, а также нажатие кнопки **VOLUME+** или **VOLUME-** возобновит воспроизведение звукового сигнала.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ AV ИНФОРМАЦИИ

Воспроизведение записей на дисках

VOLUME+/- - регулировка громкости

Для регулировки громкости во время воспроизведения необходимо воспользоваться кнопками **VOLUME+** (увеличение громкости) или **VOLUME-** (уменьшение громкости).

Примечания:

- Кнопки **VOLUME +/-** не работают при воспроизведении звука через цифровые аудио выходы.
- При первом включении проигрывателя, уровень громкости соответствует максимальному значению.

DISPLAY - информация о воспроизведении

Нажмите кнопку **DISPLAY** на ПДУ проигрывателя для отображения информации о воспроизведении на экране телевизора.

Zoom - масштабирование изображения

Для масштабирования изображения с различными коэффициентами, при воспроизведении или в режиме паузы необходимо последовательно нажимать кнопку **Zoom** на ПДУ проигрывателя. Доступны три коэффициента масштабирования, x1, x2 и x3.

Примечания:

- Для некоторых дисков доступны только два коэффициента масштабирования x1 или x2.

MODE - режимы воспроизведения

Нажмите кнопку **MODE** на ПДУ проигрывателя для отображения на экране телевизора меню режимов воспроизведения (последовательно или в случайном порядке) и выбора возможных вариантов повторного воспроизведения (глава фильма, запись на диске, раздел диска, весь диск). После этого, воспользуйтесь кнопками или на ПДУ проигрывателя для выбора необходимых значений среди опций, предлагаемых в диалоговом окне меню.

Для DVD дисков доступны две опции режимов воспроизведения **OFF** (последовательное воспроизведение) и **SHUFFLE** (воспроизведение в случайном порядке), а также три опции повторного воспроизведения **CHAPTER** (повтор текущей главы), **TITLE** (повтор текущего раздела диска) и **OFF** (повторное воспроизведение отключено).

Для дисков Audio CD доступны две опции режимов воспроизведения **OFF** (последовательное воспроизведение) и **SHUFFLE** (воспроизведение в случайном порядке), а также три опции повторного воспроизведения **SINGLE** (повтор текущего трека), **ALL** (повтор всех записей на диске) и **OFF** (повторное воспроизведение отключено).

Примечания:

- После выбора необходимых опций в экранном меню следует нажать кнопку **MODE** на ПДУ проигрывателя для отключения отображения экранного меню.
- Для дисков с записями в формате MPEG-4 функция повторного воспроизведения недоступна.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ AV ИНФОРМАЦИИ

Воспроизведение записей на дисках

A-B - повтор фрагмента записи

Для циклического воспроизведения фрагмента записи между двумя метками **A** и **B** необходимо нажать кнопку **A-B** на ПДУ проигрывателя в начале фрагмента и повторно нажать кнопку **A-B** в конце фрагмента. После этого, циклическое воспроизведение выбранного фрагмента начнется автоматически. Для прекращения повторного воспроизведения фрагмента необходимо ещё раз нажать кнопку **A-B**. При этом на экране будет отображено сообщение **REP OFF**.

Примечания:

- Некоторые DVD диски не поддерживают функцию повторного воспроизведения фрагмента записи.
- Для записей в формате DivX функция повторного воспроизведения фрагмента недоступна.

REPEAT - повторное воспроизведение

Нажмите кнопку **REPEAT** на ПДУ проигрывателя для выбора различных режимов повторного воспроизведения записей.

RETURN - возврат к списку файлов на диске

При воспроизведении дисков с записями в форматах WMA, MP3, JPEG, MPEG4 нажатие кнопки **RETURN** после остановки воспроизведения какого-либо файла обеспечит возврат к общему списку файлов на диске.

CLEAR - обнуление введенных значений

Если Вы ошиблись при вводе данных с помощью числовых кнопок, нажмите кнопку **CLEAR** на ПДУ проигрывателя, когда курсор находится в пределах ячейки данных, содержащей ошибочное значение.

ANGLE - выбор ракурса съемки сцены

На некоторых DVD дисках отдельные сцены фильма могут быть записаны с нескольких разных точек съемки. При воспроизведении этих сцен на экране телевизора отображается пиктограмма, а с помощью последовательных нажатий кнопки **ANGLE** на ПДУ проигрывателя можно переключаться между разными ракурсами съемки.

Примечания:

- Для того чтобы на экране телевизора отображалась пиктограмма маркера сцен с множественными ракурсами съемки необходимо предварительно установить в настройках проигрывателя значение **ON** для параметра **ANGLE MARK**.

AUDIO - язык речевых диалогов в фильме

При воспроизведении DVD и SVCD дисков можно менять текущий язык речевых диалогов в фильме. Первое нажатие кнопки **AUDIO** на ПДУ проигрывателя приведет к отображению на экране телевизора информации о текущем языке речевых диалогов в фильме. Каждое последующее нажатие кнопки **AUDIO** приведет к смене языка речевых диалогов на другой язык, из набора записанных на диске для данного фильма.

Примечания:

- В некоторых случаях язык речевых диалогов в фильме можно выбрать только через меню диска, и невозможно менять с помощью кнопки **AUDIO**.
- Количество языков речевых диалогов в фильме определяется только записью на диске.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ AV ИНФОРМАЦИИ

Воспроизведение записей на дисках

PROG - программное воспроизведение

Нажмите кнопку **PROG** для программирования последовательности воспроизведения записей диска. Максимальное число пунктов программы ограничено двенадцатью записями. Перед началом программирования необходимо остановить воспроизведение с помощью кнопки **STOP**.

После нажатия кнопки **PROG** на экране отображается диалоговое окно программирования воспроизведения, а курсор автоматически устанавливается в первой ячейке под номером 1.

При программировании воспроизведения DVD дисков, в ячейке памяти программы необходимо ввести номер раздела диска перед знаком «:» и номер главы после знака «:». При программировании воспроизведения дисков Audio CD необходимо указывать номер записи (трека) на диске.

Далее необходимо воспользоваться кнопками управления курсором на ПДУ проигрывателя для перемещения курсора в следующую по порядку ячейку памяти.

При вводе ошибочных данных необходимо воспользоваться кнопкой **CLEAR** для обнуления введенных значений в текущей ячейке памяти.

Для начала воспроизведения созданной программы необходимо нажать кнопку **PLAY** на ПДУ проигрывателя, или переместить курсор к пункту **PLAY PROGRAM** в диалоговом окне программирования и нажать кнопку **ENTER** на ПДУ проигрывателя.

Для полного обнуления программы необходимо переместить курсор к пункту **CLEAR ALL** в диалоговом окне программирования и нажать кнопку **ENTER**.

Находясь в диалоговом окне программирования, для выхода из режима программного воспроизведения и для продолжения воспроизведения диска в обычном порядке необходимо нажать кнопку **PROG**, а затем кнопку **PLAY**.

Примечания:

- Некоторые диски не поддерживают функцию программирования воспроизведения.
- Функция поиска **SEARCH** во время программного воспроизведения не работает.

SEARCH - поиск

После нажатия кнопки **SEARCH** на ПДУ проигрывателя, на экране телевизора отображается диалоговое окно параметров поиска.

Далее необходимо с помощью кнопок управления курсором выбрать один из двух режимов поиска по номеру Раздела/Главы/Трека диска, или по времени начала воспроизведения и с помощью числовых кнопок ввести номер Раздела/Главы/Трека на диске или Время начала воспроизведения. Ошибочно введенные значения можно обнулить с помощью кнопки **CLEAR**.

Для завершения поиска необходимо нажать кнопку **ENTER** на ПДУ проигрывателя.

Примечания:

- Некоторые диски могут не поддерживать функцию поиска.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ AV ИНФОРМАЦИИ

Воспроизведение записей на дисках

TITLE - оглавление фильма на DVD диске

При нажатии кнопки **TITLE** на ПДУ проигрывателя во время воспроизведения DVD дисков на экране телевизора будет отображено оглавление фильма в виде набора пиктограмм (уменьшенных копий кадров) отдельных глав фильма. Воспользуйтесь кнопками управления курсором на ПДУ проигрывателя для выбора главы фильма, с которой необходимо начать воспроизведение, и нажмите кнопку **ENTER** для начала воспроизведения выбранной главы.

MENU - меню DVD диска

На большинстве DVD дисков помимо фильма записано несколько языковых версий речевых диалогов в фильме и субтитров к фильму. Некоторые диски могут дополнительно содержать сцены с множественными ракурсами съемки и состоять из нескольких разделов (например непосредственно фильм, история его создания, музыкальные клипы и т.п.). Меню DVD диска обеспечивает навигацию по разделам диска, позволяет перед началом воспроизведения фильма выбрать необходимый язык для диалогов в фильме и для субтитров к фильму, а также выбрать ракурсы для отображения отдельных сцен с множественными ракурсами съемки.

Для отображения меню диска на экране телевизора нажмите кнопку **MENU** во время воспроизведения фильма. Далее воспользуйтесь кнопками управления курсором для навигации в диалоговом окне меню диска, и нажмите кнопку **ENTER** для перехода к настройкам выбранного пункта меню. Если пункты меню пронумерованы, для перехода к любому из них можно воспользоваться числовыми кнопками.

SUBTITLE - выбор языка субтитров к фильму

При воспроизведении DVD дисков можно менять текущий язык субтитров к фильму и отключать отображение субтитров. Первое нажатие кнопки **SUBTITLE** на ПДУ проигрывателя приведет к отображению на экране телевизора информации о текущем языке субтитров к фильму. Каждое последующее нажатие кнопки **SUBTITLE** приведет к смене языка субтитров на другой язык, из набора записанных на диске для данного фильма. Для того чтобы субтитры не отображались на экране телевизора, необходимо последовательно нажимать кнопку **SUBTITLE** до тех пор, пока на экране телевизора не появится надпись **OFF**, соответствующая отключению отображения субтитров.

Примечания:

- При выборе субтитров на языке, который не поддерживается проигрывателем, на экране телевизора отображается сообщение об ошибке. В некоторых случаях язык субтитров к фильму можно выбрать только через меню диска, и невозможно менять с помощью кнопки **SUBTITLE**. Количество языков, для которых предусмотрены субтитры к фильму, определяются только записью на диске.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ AV ИНФОРМАЦИИ

Воспроизведение файлов JPEG/WMA/MP3/MPEG4

После загрузки в проигрыватель дисков с файлами в форматах JPEG, WMA, MP3 или MPEG4 на экране телевизора автоматически отображается диалоговое окно выбора файлов для воспроизведения:

MENU	
Список папок на диске	Список файлов в выбранной папке
MODE	Folder normal

В левой части диалогового окна отображается список папок (директорий) на диске и файлы, которые записаны на диске в корневом директории. В правой части диалогового окна отображается список файлов в папке, на которой в данный момент установлен курсор в левой части окна. Некоторые символы в названии папок и файлов могут отображаться некорректно или не отображаться вообще.

Для навигации по спискам в диалоговом окне необходимо воспользоваться кнопками управления курсором на ПДУ проигрывателя. Также можно воспользоваться числовыми кнопками для быстрого выбора файла по его номеру в диалоговом окне.

Переключение между левой и правой частями диалогового окна осуществляется с помощью кнопок вправо и влево управления курсором на ПДУ проигрывателя. Но во время воспроизведения MP3 и WMA файлов переключение между окнами невозможно сначала необходимо остановить воспроизведение.

Для управления воспроизведением можно использовать кнопки **PLAY**, **STOP**, **PAUSE**, кнопки перехода между записями и . Также, во время воспроизведения одной музыкальной записи, для перехода к другой записи можно нажать числовую кнопку с номером этой записи и подождать примерно 1 секунду, или последовательно нажать числовую кнопку с номером записи и кнопку **ENTER** для перехода без ожидания.

Дополнительное управление обеспечивается выбором одного из режимов (**MODE**) воспроизведения записей:

Folder Normal однократное воспроизведение всех записей в выбранной папке;

Folder Repeat повторное воспроизведение всех записей в выбранной папке;

Disc Scan дайджест (воспроизведение короткого фрагмента) всех записей на диске;

Disc Normal однократное воспроизведение всех записей на диске;

Disc Repeat повторное воспроизведение всех записей на диске;

Shuffle воспроизведение записей в случайном последовательности;

Single Track однократное воспроизведение одной (выбранной) записи;

Repeat Single повторное воспроизведение одной (выбранной) записи;

Program Begin / Program End используются только для программного воспроизведения (см. ниже).



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ AV ИНФОРМАЦИИ

Воспроизведение файлов JPEG/WMA/MP3/MPEG4

Для программного воспроизведения записей необходимо сначала переключиться в режим начала составления программы **Program Begin**, затем последовательно выбирать необходимые для добавления в программу записи, нажимая кнопку **ENTER** после выбора каждой из записей, а после заполнения программного списка переключиться в режим завершения программы **Program End** и нажать кнопку **PLAY**.

Поворот изображений JPEG

При просмотре изображений в формате JPEG последовательные нажатия кнопки **ANGLE** обеспечивают поворот изображения на 90, 180 и 270 градусов.

Масштабирование изображений JPEG

При просмотре изображений в формате JPEG последовательные нажатия кнопки **ZOOM** позволяют изменять масштаб изображения с коэффициентом 4/3, 3/2, 2, 1/4, 1/2. Нажатие кнопки **ZOOM** при масштабе 1/2 приведет к отключению масштабирования. Для возврата к обычному масштабу изображения необходимо нажать кнопку **PLAY**.

Примечания:

- Некоторые диски не поддерживают функцию масштабирования или обеспечивают только один дополнительный масштаб.
- Изображения JPEG из файлов размером более 1 МВ могут отображаться некорректно.

Функция фотоальбома для изображений JPEG

Воспользуйтесь кнопкой **TITLE** на ПДУ проигрывателя во время воспроизведения изображений JPEG для одновременного отображения на экране телевизора до 9 пиктограмм (уменьшенных копий) исходных изображений. Смена экранов «фотоальбома» осуществляется с помощью кнопок перехода к следующей и предыдущей записи. Для выбора изображения в пределах страницы фотоальбома необходимо воспользоваться кнопками управления курсором на ПДУ проигрывателя.

Примечания:

- При заполнении страницы фотоальбома проигрывателю требуется определенное время для считывания изображений с диска, и это время варьируется в зависимости от размера файлов исходных изображений.
- Некоторые изображения, преимущественно загруженные из Интернета могут отличаться низкойкачественной цветопередачей.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗАПИСЕЙ НА КАРТАХ ПАМЯТИ

Подготовка к воспроизведению

При включении проигрыватель автоматически устанавливается в режим воспроизведения записей на дисках. Для переключения проигрывателя в режим воспроизведения записей на картах памяти необходимо нажать кнопку **CARD/DVD** на ПДУ проигрывателя. При этом появится сообщение **LOADING CARD** о загрузке информации с карты памяти. После загрузки карты памяти это сообщение исчезнет, а рядом со слотом для карт памяти загорится индикатор готовности проигрывателя к работе.

Совместимость с типами карт памяти

В проигрывателе обеспечена совместимость с пятью типами карт памяти:

Compact Flash I/II 8 / 16 / 32 / 64 / 128 / 256 / 512 Мб

Multimedia Card/PRO 8 / 16 / 32 / 64 / 128 Мб

Secure Digital 8 / 16 / 32 / 64 / 128 / 256 / 512 Мб

Smart Media 8 / 16 / 32 / 64 / 128 Мб

Memory Stick **Memory Stick** и **Memory Stick Duo** 8 / 16 / 32 / 64 / 128 Мб.

Воспроизводимые форматы данных

При работе с картами памяти проигрыватель обеспечивает воспроизведение данных в форматах JPEG, MP3 и WMA.

ВАЖНО

Во избежание поломки карты памяти или слота проигрывателя мы настоятельно рекомендуем полностью ознакомиться с данным разделом руководства по эксплуатации проигрывателя перед установкой каких-либо карт памяти в слот проигрывателя.

ВНИМАНИЕ

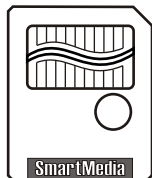


НЕ ПОДВЕРГАТЕ КАРТУ ИЗГИБУ И НЕ ДОПУСКАЙТЕ НЕПРАВИЛЬНУЮ УСТАНОВКУ КАРТЫ В СЛОТ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ. В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ КАРТА ИЛИ СЛОТ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ МОГУТ БЫТЬ ПОВРЕЖДЕНЫ, А ДАННЫЕ НА КАРТЕ ПАМЯТИ МОГУТ БЫТЬ ПОТЕРЯНЫ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНЫ. ЕСЛИ ПРИ УСТАНОВКЕ КАРТЫ ПАМЯТИ В СЛОТ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ ТРЕБУЮТСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСИЛИЯ ИЛИ ЕСЛИ КАРТА НЕ ФИКСИРУЕТСЯ В СЛОТЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ НЕОБХОДИМО СВЯЗАТЬСЯ С СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗАПИСЕЙ НА КАРТАХ ПАМЯТИ

Загрузка карт Smart Media в слот проигрывателя



Возьмите карту Smart Media таким образом чтобы поверхность с позолоченными контактами карты была направлена вверх. При этом «спиленный» угол карты должен располагаться справа, как показано на рисунке.

Установите карту в слот проигрывателя стороной с позолоченными контактами вверх и аккуратно подталкивайте её до полной фиксации в слоте проигрывателя.

Примечание:

- Проигрыватель совместим только с картами Smart Media с напряжением питания 3.3В. Ориентируйтесь по «спиленному» углу карты, который должен быть справа если взять карту таким образом чтобы сторона с позолоченными контактами была направлена вверх.

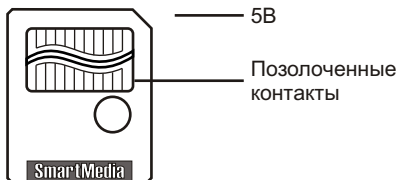
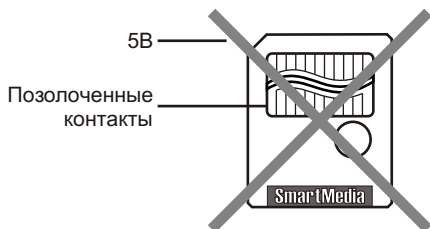
Важно:



Карты Smart Media с напряжением питания 5В не совместимы с данным проигрывателем. Совместимы только карты Smart Media с напряжением питания 3.3В

Слева на рисунке показана карта Smart Media с напряжением питания 5В (стороной с позолоченными контактами вверх), которая НЕ совместима с данным проигрывателем.

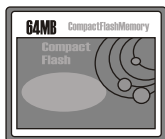
Справа на рисунке показана карта Smart Media с напряжением питания 3.3В (стороной с позолоченными контактами вверх), которая совместима с данным проигрывателем.





ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗАПИСЕЙ НА КАРТАХ ПАМЯТИ

Загрузка карт Compact Flash в слот проигрывателя



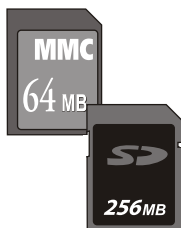
Возьмите карту Compact Flash таким образом чтобы сторона с названием производителя карты была направлена вверх, а «гребенка» контактов карты была направлена от Вас, и установите карту в слот проигрывателя контактами вперед.

Аккуратно подталкивайте карту до тех пор пока это будет возможно без дополнительных усилий.

ВНИМАНИЕ

Старайтесь не допускать неправильную загрузку карты Compact Flash в слот проигрывателя. Перед загрузкой убедитесь в том, что карта направлена контактами в сторону слота проигрывателя, а сторона с названием производителя карты направлена вверх.

Загрузка карт Multi Media Card и Secure Digital Card



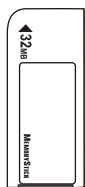
Возьмите карту Multi Media Card или Secure Digital Card таким образом чтобы сторона с обозначением типа карты и её емкости была направлена вверх, а сторона с позолоченными контактами была направлена вниз. При этом, позолоченные контакты должны находиться на дальнем от Вас (и ближнем к слоту проигрывателя) конце карты.

Установите карту в слот проигрывателя позолоченными контактами вперед, и аккуратно подталкивайте её до полной фиксации в слоте проигрывателя.

ВАЖНО

Не допускайте неправильной установки карты в слот проигрывателя. Для правильной установки убедитесь в том, что «спиленный» угол карты находится справа, сторона с обозначением типа и емкости карты направлена вверх, а позолоченные контакты карты находятся на ближнем к слоту проигрывателя конце карты.

Загрузка карт Memory Stick в слот проигрывателя



Возьмите карту таким образом чтобы сторона с обозначением типа и емкости карты была направлена вверх, сторона с позолоченными контактами была направлена вниз, «скругленный» угол карты был слева, а контакты карты находились на дальнем от Вас конце карты.

Установите карту в слот проигрывателя и аккуратно подталкивайте её до полной фиксации в слоте проигрывателя.

ВАЖНО

Не допускайте неправильной установки карты в слот проигрывателя. Для правильной установки убедитесь в том, что «скругленный» угол карты находится слева а сторона с позолоченными контактами была направлена вниз.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗАПИСЕЙ НА КАРТАХ ПАМЯТИ

Считывание информации и управление воспроизведением

После переключения в режим воспроизведения информации с карт памяти, проигрыватель проверяет наличие карт в слотах в следующей последовательности: CF I/II --> SD/SM/MMC/MS. Если в слоте для CF карт есть карта, проигрыватель начнет считывать информацию с этой карты и не будет опрашивать все остальные слоты. Если в слотах проигрывателя нет карт, появится сообщение **NO CARD**.

Для управления воспроизведением информации с карт памяти используются те же функции, что и для воспроизведения файлов JPEG и MP3, записанных на диск.

Удаление карты памяти из слота проигрывателя

Удалять карты памяти из слотов проигрывателя можно только после остановки воспроизведения записей на картах памяти, при выключенном индикаторе работы проигрывателя с картами памяти. В противном случае могут быть повреждены или потеряны данные на карте памяти. При удалении карт памяти из слотов проигрывателя необходимо проявлять максимальную осторожность, чтобы не повредить карту памяти и слот проигрывателя.

Примечания:

- При воспроизведении информации с карт памяти проигрыватель поддерживает 2 уровня вложенных папок.
- Общее число папок на карте памяти должно быть НЕ более 10. При этом, вложенных в одну директорию папок должно быть НЕ более 5.
- В одной папке допускается не более 100 файлов. Если на карте памяти нет никаких папок и все файлы сохранены в корневом директории, тогда общее число файлов на карте памяти должно быть НЕ более 100.
- Проигрыватель не распознает папки, в которых находятся файлы разных форматов.
- Изображения JPEG из файлов размером более 1 Мб могут отображаться некорректно.
- Нежелательно устанавливать в слоты проигрывателя карты разных типов одновременно.



НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

При первом включении проигрывателя действуют значения параметров настройки, установленные на фабрике в качестве значений по умолчанию. Ниже перечислены действия для изменения значений любых параметров настройки проигрывателя с помощью диалогового окна меню настроек проигрывателя.

Меню настроек DVD проигрывателя

Основная страница меню настроек

Для вывода на экран основной страницы диалогового окна настроек проигрывателя необходимо сначала остановить воспроизведение с помощью кнопки **STOP**, а потом нажать кнопку **SETUP** на ПДУ проигрывателя.

Выбор и регулировка параметров настройки

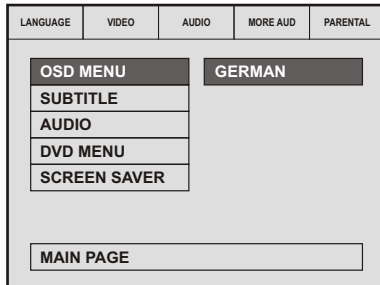
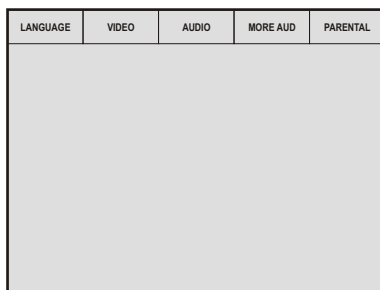
После вывода на экран основной страницы меню настроек проигрывателя необходимо воспользоваться кнопками **ВПРАВО** или **ВЛЕВО** управления курсором для выбора определенного раздела настроек, и кнопкой **ENTER** для перехода к списку параметров выбранного раздела.

Далее, для выбора определенного регулируемого параметра необходимо воспользоваться кнопками **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** управления курсором, а для перехода к списку значений выбранного параметра необходимо нажать кнопку **ВПРАВО**.

После выбора нового значения для регулируемого параметра необходимо подтвердить свой выбор нажатием кнопки **ENTER**.

Выход из меню настроек

Для выхода из меню настроек необходимо нажать кнопку **SETUP** на ПДУ проигрывателя.



LANGUAGE языковые настройки

В разделе языковых настроек проигрывателя обеспечивается выбор языка, который следует использовать по умолчанию для отображения различных меню на экране телевизора.

OSD LANGUAGE - язык экранных меню

Список поддерживаемых языков для отображения экранных меню зависит от версии программного обеспечения проигрывателя. Если интересующий Вас язык экранных меню не поддерживается проигрывателем, пожалуйста проверьте наличие более поздней версии программного обеспечения проигрывателя на сайте www.xoro.com или позвонив в авторизованный сервисный центр XORO. На момент составления руководства по эксплуатации проигрывателя обеспечивалась поддержка английского, немецкого и русского языка.

SUBTITLE - язык субтитров к фильму

Выберите язык, который будет использоваться для отображения субтитров к фильму, если на диске субтитры записаны на нескольких языках и один из них соответствует текущему значению параметра **SUBTITLE**.



НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

LANGUAGE языковые настройки

AUDIO - язык речевых диалогов в фильмах

Выберите язык, который следует использовать для озвучивания диалогов в фильмах, если на диске диалоги записаны на нескольких языках и один из них соответствует текущему значению параметра **AUDIO**.

DVD MENU - язык меню диска

Выберите язык, который необходимо выбирать для отображения меню диска, если на диске меню записано на нескольких языках и один из них соответствует текущему значению параметра **DVD MENU**.

VIDEO - настройки изображения

В этом разделе настроек проигрывателя обеспечивается выбор формата экрана и системы цветности телевизора, подключенного к проигрывателю, а также выбор видео выхода проигрывателя, к которому подключен телевизор.

TV SHAPE - формат изображения на экране телевизора

В зависимости от формата экрана телевизора, подключенного к проигрывателю, необходимо выбрать одно из значений для параметра **TV SHAPE**:

- Формат **4:3 Pan Scan** применяется при просмотре фильмов на обычных телевизорах с соотношением сторон экрана 4:3. При выборе этого формата, кадр фильма с соотношением сторон 4:3 полностью поместится в экране телевизора и заполнит его целиком. Кадр широкоформатного фильма с соотношением сторон 16:9 и более также заполнит весь экран телевизора, но при этом крайние правая и левая части исходного кадра фильма останутся «за экраном» телевизора. Возможность «прокрутки» изображения на экране вправо и влево с помощью кнопок управления курсором на ПДУ проигрывателя позволяет перемещать видимую область исходного кадра широкоформатного фильма при выборе 4:3 Pan Scan;
- Формат **4:3 Letter Box** также применяется при просмотре фильмов на обычных телевизорах с соотношением сторон экрана 4:3. Кадр фильма с соотношением сторон 4:3 полностью поместится в экране телевизора и заполнит его целиком. Кадр широкоформатного фильма также целиком поместится на экране телевизора, но по вертикали экран не будет заполнен полностью в верхней и нижней частях экрана будут видны черные незаполненные области;
- Формат **16:9** рекомендуется выбирать при подключении проигрывателя к широкоэкранному телевизору с соотношением сторон экрана 16:9.

TV SYSTEM - система цветности

Система цветности (**PAL** или **NTSC**) является существенной характеристикой видеозаписи и обычно указывается на задней стороне упаковочной коробки DVD диска. Если исходная запись фильма создавалась в системе **NTSC** (30 кадров в секунду, 480 строк), то при покупке этого же фильма в системе **PAL** (25 кадров в секунду, 576 строк) можно ожидать определенного снижения качества изображения из-за неизбежных ошибок, возникающих при перекодировании системы цветности **NTSC** в **PAL**. По этой же причине, изменения качества изображения при перекодировании сигнала из одной системы цветности в другую, необходимо правильное согласование системы цветности телевизора и видеозаписи на DVD диске.



НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

VIDEO - настройки изображения

- Установка значения **AUTO** рекомендуется во всех случаях, когда телевизор совместим с сигналами обеих систем цветности **NTSC** и **PAL** и способен автоматически определять систему цветности сигнала на видео входе.
- Выбор любого из двух значений **NTSC** или **PAL** приведет к тому, что независимо от системы цветности видеозаписи на диске, на видео выходах проигрывателя будет **NTSC** или **PAL** соответственно.

Примечания:

- Для быстрого переключения системы цветности можно воспользоваться кнопкой **NTSC/PAL** на ПДУ проигрывателя.

VIDEO OUTPUT - выбор видео выхода

При подключении телевизора к проигрывателю через любой видео выход, отличный от композитного видео выхода (маркируется как **VIDEO**), в зависимости от названия используемого видео выхода проигрывателя **VIDEO OUTPUT** необходимо присвоить одно из значений: **S-VIDEO** (видео выход S-Video), **Y U V** (компонентный видео выход с обычной чересстрочной разверткой сигнала), **RGB** (сигнал RGB, передаваемый через разъем **SCART**), **Y Pb Pr** (компонентный видео выход с прогрессивной разверткой сигнала).

Примечания:

- Сигнал на композитном видео выходе проигрывателя (маркируется как **VIDEO**) присутствует всегда, и поэтому в настройках параметра **VIDEO OUTPUT** не упоминается.
- По возможности, не используйте одновременно несколько разных видео выходов проигрывателя это может привести к существенному снижению качества изображения на экране телевизора.
- При подключении через разъемы **S-VIDEO**, **SCART** или компонентного видеовыходов проигрывателя, в настройках телевизоре необходимо выбрать соответствующий видео вход.
- Для быстрого переключения между чересстрочной и прогрессивной разверткой можно воспользоваться кнопкой **I/P** на ПДУ проигрывателя.
- Если телевизор подключен к проигрывателю через разъем компонентного видео выхода, и в проигрывателе включена прогрессивная развертка в то время как телевизор не поддерживает отображения сигнала с прогрессивной разверткой, на экране телевизора будет отображаться синий фон.



НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

AUDIO параметры подключенной акустической системы

От размеров колонок зависит их мощность и возможность качественно воспроизводить определенные участки частотного диапазона звукового сигнала. Для того чтобы исключить большие пространственные и частотные неравномерности при воспроизведении звуковой сцены фильма, в схемах проигрывателей нередко предусматривают возможность адаптивного управления спектром частот сигнала на аудио выходах. Это управление реализуется оптимальным подбором значений для параметров **FRONT SPEAKERS**, **CENTER SPEAKER**, **SURROUND SPEAKERS** и **SUBWOOFER**, для фронтальных, центрального, тыловых и сабвуферного каналов соответственно.

FRONT SPEAKERS - размеры фронтальных колонок

Значение **LARGE** рекомендуется выбирать для напольных или крупных полочных колонок, в то время как для колонок небольшого размера рекомендуется выбирать значение **SMALL**.

CENTER SPEAKER - размеры колонки центрального канала

Значение **LARGE** рекомендуется выбирать для напольных или крупных полочных колонок, в то время как для колонок небольшого размера рекомендуется выбирать значение **SMALL**. Значение **OFF** следует выбирать, если в комплекте акустики домашнего кинотеатра отсутствует колонка центрального канала или если динамики фронтальных колонок могут воспроизводить все оттенки речевых диалогов более качественно по сравнению с колонкой центрального канала.

SURROUND SPEAKERS - размеры тыловых колонок

Значение **LARGE** рекомендуется выбирать для напольных или крупных полочных колонок, в то время как для колонок небольшого размера рекомендуется выбирать значение **SMALL**. Значение **OFF** следует выбирать, если в комплекте акустики домашнего кинотеатра отсутствуют колонки тыловых каналов.

SUBWOOFER - включение и отключение канала сабвуфера

Если в составе акустической системы домашнего кинотеатра отсутствует колонка сабвуферного канала для параметра **SUBWOOFER** необходимо выбрать значение **OFF**. В остальных случаях необходимо выбирать значение **ON**.

ВАЖНО:



При подключении аудио тракта проигрывателя к телевизору через аналоговый стерео выход с использованием функции DOWNMIX микширования многоканального 5.1 сигнала в стерео вариант, для параметра **FRONT SPEAKERS** необходимо установить значение **LARGE**, а для параметров **CENTER SPEAKER**, **SURROUND SPEAKERS** и **SUBWOOFER** значение **OFF**. В противном случае звучание будет существенно искаженным или слишком тихим.



НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

MORE AUDIO настройки звука

В этом разделе настроек проигрывателя обеспечивается включение и отключение схемы Pro Logic для декодирования записей в формате Pro Logic, выбор формата сигнала на цифровых аудио выходах проигрывателя, подача тестового сигнала на каждый из 5.1 аналоговых выходов проигрывателя для проверки правильности подключения внешнего многоканального усилителя и акустики, установка времени задержки для сигнала центрального и тыловых каналов в зависимости от удаленности колонок центрального и тыловых каналов от слушателя.

PROLOGIC - схема декодирования записей в формате Pro Logic

Регулировка данного параметра необходима для воспроизведения записей в формате Dolby Pro Logic через встроенную в проигрыватель схему декодирования Pro Logic, а также когда вместо многоканального усилителя, для воспроизведения многоканального звука используется внешний усилитель со встроенным декодером Dolby Pro Logic, подключаемый к стереофоническому аудио выходу проигрывателя. При выборе значения **OFF**, схема Dolby Pro Logic в проигрывателе постоянно отключена, даже если на диске есть звуковая дорожка, записанная в формате Dolby Pro Logic. При выборе значения **ON**, схема Dolby Pro Logic в проигрывателе постоянно включена и обеспечивает как декодирование записей в формате Dolby Pro Logic, так и кодирование многоканальных записей в формат Dolby Pro Logic для передачи на внешний декодер Dolby Pro Logic через стереофонический аудио выход проигрывателя.

DIGITAL OUTPUT - формат сигнала на цифровых аудио выходах проигрывателя

После подключения AV ресивера к коаксиальному или оптическому цифровому аудио выходу проигрывателя, в настройках проигрывателя необходимо выбрать одно из значений для параметра **DIGITAL OUTPUT**, который определяет формат сигнала на цифровых выходах проигрывателя. Выбор значения **RAW** соответствует передаче цифрового многоканального сигнала в формате Dolby® Digital или DTS. Выбор значения **PCM** соответствует передаче цифрового стерео сигнала. Выбор значения **OFF** отключает подачу сигнала на цифровые аудио выходы проигрывателя.

PINK NOISE - тестовый сигнал

Функция тестового сигнала позволяет проверить правильность многоканального подключения к аналоговым аудио выходам проигрывателя. При выборе значения **ON**, тестовый сигнал поочередно подается на каждый из разъемов 5.1 аналоговых выходов проигрывателя. Одновременно, на экране телевизора отображается название канала, который в данный момент времени должен воспроизводить тестовый сигнал. Выбор значения **OFF** отключает тестовый сигнал.

CNTR CTRL - задержка сигнала центрального канала

Когда расстояния между слушателем и колонками разных каналов существенно различаются, целостность звуковой сцены фильма может быть нарушена, потому что звук из наиболее удаленных колонок будет достигать слушателя с небольшим запаздыванием. Регулировка времени задержки сигнала отдельных каналов акустической системы, предусмотренная в настройках проигрывателя, позволяет компенсировать большие различия расстояний между слушателем и колонками. Для близкорасположенных колонок акустической системы время задержки необходимо увеличивать. В Вашем проигрывателе регулировка задержки сигнала реализована через указание примерного расстояния от слушателя до колонок центрального канала. Выберите для параметра **CNTR CTRL** одно из значений в диапазоне 0 - 150 см.

REAR CTRL - задержка сигнала тыловых каналов

Так же как и для центрального канала, регулировка задержки сигнала тыловых каналов реализована через указание примерного расстояния от слушателя до тыловых колонок. Выберите для параметра **REAR CTRL** одно из значений в диапазоне 0 - 450 см.



НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

PARENTAL - защита фильмов от просмотра детьми

При записи некоторых фильмов на DVD диск добавляется метка возрастного ценза, которая автоматически считывается проигрывателем и в итоге позволяет реализовать защиту фильмов от просмотра детьми. Активация данной функции осуществляется выбором одного из значений для параметра **PARENTAL**. После этого, если метка возрастного ценза на диске соответствует более жестким возрастным ограничениям по сравнению с выбранным в настройках проигрывателя значением параметра **PARENTAL**, для просмотра фильма потребуется ввести специальный пароль, который устанавливается с помощью параметра **PASSWORD** в этом же разделе меню настроек проигрывателя (см. описание ниже). Дополнительно в этом разделе настроек проигрывателя предусмотрен пункт возврата значений всех параметров проигрывателя к первоначальным заводским установкам.

PASSWORD - пароль для защиты фильмов от просмотра детьми

Введите с помощью числовых кнопок ПДУ пароль для защиты фильмов от просмотра детьми и подтвердите его нажатием кнопки **ENTER** на ПДУ проигрывателя.

Примечание:

- Предустановленный на фабрике пароль - **8888**.

RATING - возрастной ценз

Выбор значения **G** означает, что для просмотра любого фильма с меткой возрастного ценза от **G** и выше потребуется ввести пароль. Выбор **ADULT** означает, что пароль для просмотра фильма потребуется вводить, только если метка возрастного ценза на диске соответствует максимальным ограничениям, а для просмотра остальных фильмов вводить пароль не потребуется. Значение **PG-13** по уровню возрастных ограничений является средним между **G** и **ADULT**.

LOAD FACTORY - возврат к заводским настройкам

Выберите пункт **RESET** для параметра **LOAD FACTORY** и нажмите кнопку **ENTER** на ПДУ проигрывателя при необходимости установки первоначальных заводских значений для всех параметров настройки проигрывателя.



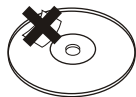
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Обращение с диском

По возможности, не трогайте руками поверхность записи диска



и не прикрепляйте к этой поверхности стикеры или скотч



Чистка дисков

Очищать от пыли поверхность записи необходимо только в направлении от центра диска к его внешней стороне.



Хранение дисков

- При хранении не подвергайте диски нагреву солнечным светом или от других источников тепла, а также воздействию повышенной влажности и запылению.
- Храните диски в вертикальном положении. Хранение дисков пачками друг на друге или расположение на них любых объектов может вызвать деформацию дисков.

О руководстве по эксплуатации

- Данное руководство по эксплуатации описывает лишь основные возможности использования DVD-проигрывателя. Некоторые DVD-диски исполнены таким образом, что могут конкретизировать или ограничить действия во время воспроизведения.

Тип TV-системы телевизора

- Рекомендуется подключать DVD-плеер к телевизорам, совместимым с PAL/NTSC системами.

Данный DVD-плеер может воспроизводить следующие диски:

Диск	Информация	Диаметр диска	Максимальное время воспроизведения
DVD	Аудио+видео	12 см	2 часа (односторонний, однослойный диск) 4 часа (односторонний, двухслойный диск) 4 часа (двусторонний, однослойный диск) 8 часов (двусторонний, двухслойный диск)
SVCD	Аудио+видео	12 см	45 минут
Video CD	Аудио+видео	12 см	74 минуты
Audio CD	Аудио	12 см	74 минуты
MP3	Аудио	12 см	



НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Нет питания	Сетевой шнур плеера не подключен к электросети	Подключите сетевой шнур проигрывателя к электросети
Нет изображения	В настройках телевизора неверно выбран видеовход, к которому подключен DVD-проигрыватель	Выберите в настройках телевизора в качестве источника сигнала видеовход, к которому подключен DVD-проигрыватель.
	Плохое подключение шнура видеосигнала к входным разъемам телевизора или выходным разъемам проигрывателя	Проверьте подключение шнура видеосигнала к входным разъемам телевизора или выходным разъемам проигрывателя
	Некорректный выбор системы цветности на проигрывателе и телевизоре (PAL, NTSC)	Проверьте корректность выбора системы цветности на проигрывателе и телевизоре (PAL, NTSC)
Нет звука	Плохое подключение шнура аудиосигнала	Проверьте подключение аудио-шнура
	Не включено питание аудиосистемы, к которой подключен DVD-проигрыватель.	Включите питание аудиосистемы, к которой подключен DVD проигрыватель
	Неправильно установлен формат вывода аудиосигнала в настройках DVD-проигрывателя.	Проверьте корректность выбора формата вывода аудиосигнала в настройках DVD-проигрывателя
Качество видеоизображения заметно ухудшено при нормальной скорости воспроизведения	Загрязнена поверхность записи диска	Необходимо удалить пыль и грязь с поверхности записи диска
Яркость изображения заметно нестабильна, сильные искажения	Срабатывает система защиты от копирования	Подключите DVD-проигрыватель непосредственно к телевизору
DVD-проигрыватель не воспроизводит диск	Диск не загружен в проигрыватель	Загрузите диск
	Формат загруженного диска не поддерживается плеером	Установите диск, формат которого поддерживается DVD-проигрывателем. Проверьте выбор системы цветности на проигрывателе и телевизоре (PAL, NTSC).
	Неправильно загружен диск	При загрузке сторона поверхности записи диска должна быть внизу
	Загрязнена поверхность записи диска	Необходимо удалить пыль и грязь с поверхности записи диска
	На экране отображается меню опций проигрывателя	Нажмите кнопку SETUP на ПДУ для выхода из меню опций проигрывателя
Не работают кнопки ПДУ или кнопки на передней панели проигрывателя	Сбой питания	Выключите и снова включите питание проигрывателя кнопкой POWER на его передней панели. Проверьте подключение сетевого шнура проигрывателя к электросети.
ПДУ работает некорректно	ИК сенсор на передней панели проигрывателя не принимает сигналы ПДУ	При нажатии кнопок ПДУ необходимо направлять непосредственно на ИК сенсор проигрывателя (расположен на передней панели проигрывателя)
	Расстояние между плеером и ПДУ слишком велико	Расстояние между проигрывателем и ПДУ не должно превышать 7 м
	Разрядились элементы питания ПДУ	Установите новые элементы питания в ПДУ



СПЕЦИФИКАЦИЯ

DVD проигрыватель со слотом для чтения карт памяти

Питание	Напряжение питания: от 110~240 В, частота 50~60Гц
Энергопотребление	15 W
Системы цветности	PAL/NTSC
Рабочий диапазон температур	0~+40°C
Влажность	80dB
Габариты	430 x 52 x 220 мм
Вес	4 + 0,5 кг

Совместимость с дисками

DVD видео диски	12 см, односторонний, однослойный 12 см, односторонний, двухслойный 8 см, односторонний, однослойный 8 см, односторонний, двухслойный
CD диски	12 см 8 см

Видео выход

Уровень сигнала	1±0.2 Vp-p (75 Ом)
Разрешение	≥ 500 линий
Соотношение сигнал/шум	≥ 60 дБ

Аудио выход

Уровень сигнала	1±0.2 Vp-p (75 Ом)
Гармонические искажения	≥ 500 линий
Динамический диапазон	≥ 80 дБ
Соотношение сигнал/шум	≥ 60 дБ

Цифровые аудио выходы - коаксиальный и оптический

Примечания:

- Срок службы данного изделия составляет 5 лет
- Размеры и вес устройства указаны приблизительно
- Спецификации устройства могут быть изменены без уведомления



КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

5.1

Многоканальная 5.1 звуковая дорожка содержит в закодированном виде звуковую информацию 5-ти отдельных каналов (левый фронт, правый фронт, центральный канал, левый тыл, правый тыл) и дополнительного канала низкочастотных спецэффектов. Данная схема представления звуковой информации соответствует естественному восприятию в большей степени, чем широко распространенный формат Stereo.

5.1 звуковая дорожка присутствует в обоих форматах Dolby Digital® 5.1 и DTS®. При этом следует учитывать, что формат Dolby Digital® 5.1 допускает больший коэффициент сжатия исходной звуковой информации чем формат DTS®. Таким образом, качество звучания записи в формате DTS® в большинстве случаев заметно превосходит формат Dolby Digital® 5.1.

CD (Compact Disc)

Представляет собой пластиковый диск с тонким металлизированным покрытием. Диаметр диска - 12 см., толщина - примерно 1,2 мм. Этот вид носителя цифровой информации был разработан совместно компаниями Sony и Philips в 1985. Цифровой способ записи музыки в большинстве случаев обеспечивает более точную передачу исходной звуковой информации. Кроме того, CD обеспечивает более компактный и долговременный способ хранения записей.

В настоящее время на основе технологии CD разработано 12 различных видов носителей. Из них наиболее часто используются CD-DA (Compact Disc - Digital Audio), CD-ROM (Compact Disc - Read Only Memory), и DVD (Digital Versatile Disc).

Максимальная продолжительность аудио записи на CD колеблется от 74 до 80 мин. Это эквивалентно объему информации от 650 до 700 Мб.

CVBS

Интерфейс для передачи композитного видеосигнала. Видеосигнал передается по одному каналу. Этот интерфейс следует использовать только в том случае, если Ваше устройство воспроизведения видео не оснащено интерфейсами S-Video, SCART или RGB, которые обеспечивают более высокое качество изображения. Интерфейс CVBS можно легко узнать по желтому цвету гнезда типа RCA.

Dolby Digital® 5.1

Dolby Digital® 5.1 - это формат передачи и хранения многоканальной 5.1 звуковой информации, применяемый при записи фильмов на DVD и при трансляции цифрового и спутникового телевидения. В отличие от предшествовавших Dolby Surround® и Pro Logic®, которые не предполагают отдельного многоканального кодирования, в формате Dolby Digital® звуковая

запись кодируется в виде 6-ти независимых каналов с переменным от 1/3 до 1/9 коэффициентом сжатия исходного материала.

DSP

Цифровой процессор сигналов. Микропроцессор для цифровой обработки сигналов. С его помощью, к примеру, достигается эффект виртуального пространственного (объемного) звучания.

DTS®

Аналогичный Dolby Digital® 5.1 формат передачи и хранения многоканальной 5.1 звуковой информации. Отличие в фиксированном коэффициентом сжатия исходного материала - 1/3, что в конечном итоге обеспечивает более высокое качество воспроизведения исходной звуковой информации. В соответствии со спецификациями формата DTS® применяется 20-битное кодирование с диапазоном частот от 20Гц до 20кГц для фронтального, центрального и тыловых каналов, и до 80Гц - для канала низкочастотных спецэффектов.

DVD

DVD (Digital Versatile Disk) был впервые представлен в 1995г. в качестве носителя больших объемов информации. В то время как стандартный CD допускал запись до 650 Мб данных, на 1 DVD диск допускается запись до 9 Гб информации. Носители такой большой емкости наиболее актуальны для потокового видео (фильмов с высоким качеством) со звуковым сопровождением на нескольких языках.

Photo-CD (JPEG CD)

Специальный формат хранения графической информации (JPEG, BMP, и т.д.) на CD-ROM с возможностью мультисессионной записи.

GUI

Графический интерфейс пользователя. См. раздел «OSD».

HD CD

Формат HDCD (High Definition Compatible Digital) был разработан компанией Pacific Microsonics для записи на обычный CD отдельных фрагментов музыкальной информации с максимальной детализацией звука (с качеством исходной "мастер-записи").

MINI-DIN

Специальный "4-pin" разъем для подключения к S-Video видео выхода.

HUE (Цветовой тон)

Настройки цветовой тона определяют цветовой баланс изображения.



КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

Interlaced

Чересстрочная развертка видео сигнала. На экран ТВ выводятся сначала все нечетные, затем - все четные строки, формирующие кадр изображения. Это традиционный формат для 50 Гц ТВ.

Kodak Picture CD®

Формат хранения графической информации, аналогичный Photo-CD (JPEG CD). Отличие состоит в более высоком разрешении изображений (1024 x 1536 пикселей).

Примечание:

Существуют также диски Kodak Photo CD®, который не воспроизводится на Вашем DVD-проигрывателе.

Component-Signal

См. раздел «YUV».

Contrast (Контраст)

Это величина яркости, на которую различаются самый яркий и самый темный пиксели изображения на экране.

LPCM

Linear Pulse Code Modulation (линейная импульсно-кодовая модуляция) - стандарт кодирования аудио информации без сжатия, применяемый при записи Audio CD.

MP3

MPEG 1 Layer 3 Codec, или сокращенно, MP3 - разработанный в 1987г. алгоритм сжатия аудио данных, который впоследствии стал частью спецификации формата MPEG1. Обеспечивая высокое качество звучания при максимальном сжатии, этот алгоритм на сегодняшний день является одним из наиболее популярных при записи музыки на CD. Для записи 1 минуты музыки в формате MP3 требуется примерно 1 Мб памяти на носителе.

NTSC

Широко распространенный телевизионный стандарт, особенно в США и странах Азии. Его особенности 525 строк (480 видимых) и частота регенерации изображения 60 Гц. Стандарт задает параметры передачи видеоданных (яркость, цвет, частоту регенерации и т.д.). В Европе этот видеостандарт можно встретить только на импортных носителях (например, американских DVD дисках).

OSD

Экранное диалоговое меню, отображаемое на экране телевизора для осуществления настроек.

PAL

Европейский телевизионный стандарт. Аббревиатура «PAL» означает «Phase Alternation Line» [Передача строк с чередованием фаз]. Частота регенерации изображения: 50 Гц, разрешение: 625 строк (576 видимых). Стандарт задает параметры передачи видеоданных (яркость, цветность, частоту регенерации и т.д.).

PBC

Стандарт управления воспроизведением дисков формата Video CD (VCD) с помощью экранных меню.

Dolby Pro Logic®

Алгоритм матричного декодирования 4-х каналов звуковой информации, содержащихся в стереозаписях, сделанных с использованием технологии Dolby Surround®. При прослушивании таких записей на проигрывателе, не поддерживающем функцию Dolby Pro Logic, звук воспроизводится как обычное стерео.

Progressive Scan (Прогрессивная развертка)

Прогрессивная (построчная) развертка экспонирует все изображение за один этап, тогда как обычное чересстрочное телевизионное изображение составляется из двух половинок. Прогрессивная развертка обеспечивает значительно лучшее качество изображения, особенно при ее использовании в видеопроекторах, компьютерных мониторах и жидкокристаллических телевизорах.

RGB

Аббревиатура, расшифровываемая как «Red Green Blue» [Красный, зеленый, синий]. Формат передачи и отображения видеосигналов. Три цветовые составляющие сигнала, используемые в системах телевидения, красная, зеленая и синяя передаются по отдельности. При использовании в соединении устройства воспроизведения с телевизором данный формат обеспечивает качество, аналогичное формату YUV.

RS232

Широко известный и распространенный компьютерный интерфейс для передачи данных. В бытовых развлекательных устройствах обычно применяется для перепрограммирования или загрузки нового микропрограммного обеспечения.

S/PDIF

S/PDIF (Sony/Philips Digital Interface) - разработанный совместно компаниями Sony и Philips стандарт передачи цифрового потока аудио без потери качества.



S-Video

Формат передачи видеосигналов. При использовании формата S-Video данные яркости и цветности передаются по отдельности. Интерфейс S-Video можно легко узнать по 4 портам в круглом соединителе.

SECAM

Французский телевизионный стандарт. Также используется за пределами Франции в некоторых странах Восточной Европы. Частота регенерации изображения та же, что и для стандарта PAL (50 Гц). Телевизионный сигнал формирует 625 строк.

Aspect ratio: 4:3 and 16:9

Соотношение сторон телевизионного экрана в пропорции 4:3 (телевизионный стандарт) или 16:9 (создан для более точной передачи формата кадра кинокамеры).

Super Video CD (SVCD)

Super Video CD - аналогичный Video CD (VCD) стандарт записи. Позволяет записать на обычный CD до 60 мин. видео высокого качества с 2-мя вариантами звукового сопровождения в стерео формате и до 4-х вариантов субтитров к фильму.

Video CD (VCD)

VCD (Video Compact Disc) - первый стандарт записи на CD фильмов в формате MPEG1 со звуковым сопровождением (стерео). Продолжительность записи на одном VCD - до 80 мин.

VGA

Стандарт для передачи видеосигналов в аппаратной среде ПК.

YPbPr (1/2)

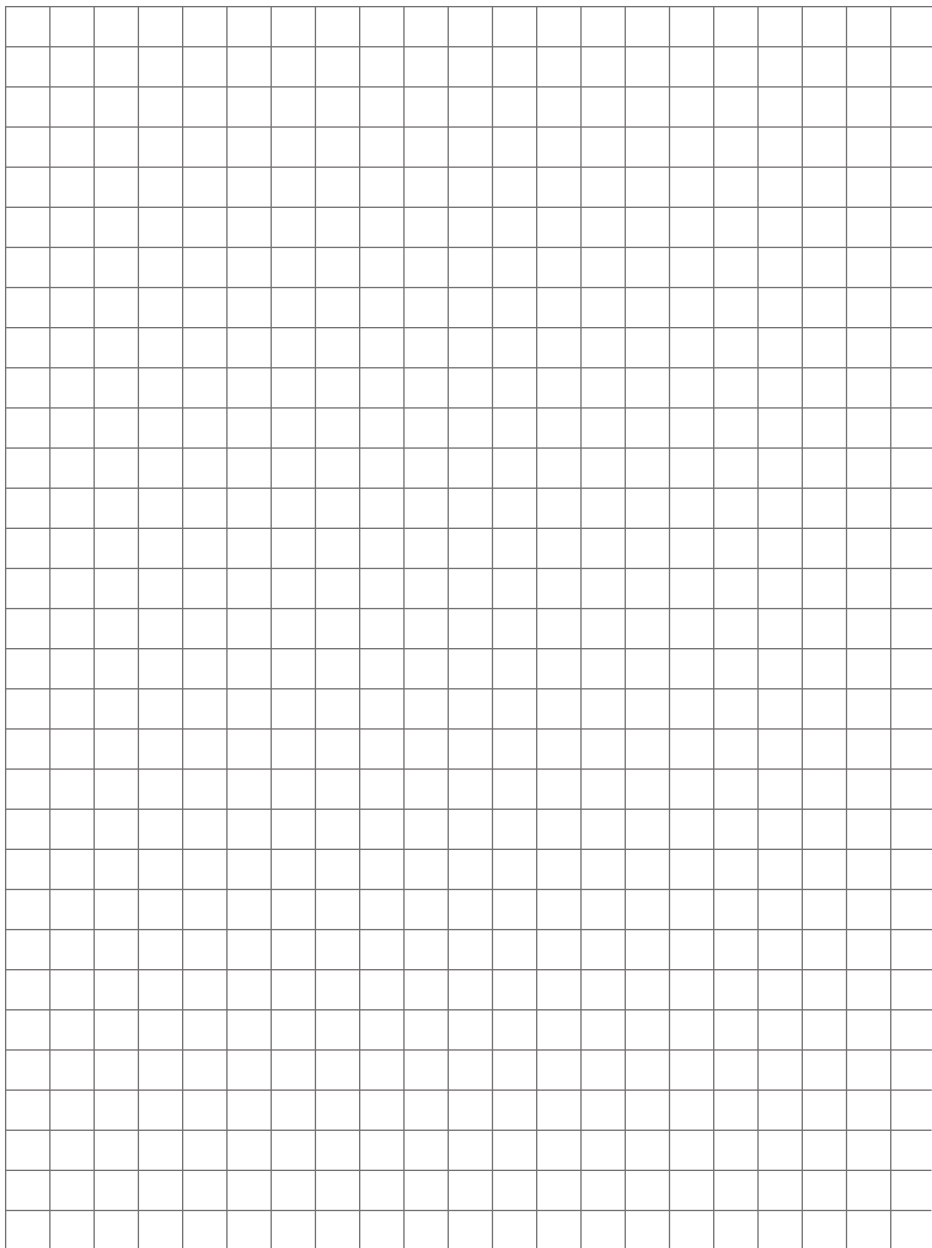
См. раздел «YUV».

YUV

Видеосигнал с раздельной передачей данных цветности и яркости. Так же, как и в формате RGB, сигнал передается по трем отдельным кабелям типа RCA. Такой сигнал также называют компонентным. Формат YUV обеспечивает наилучшее качество передачи аналогового сигнала.



ДЛЯ ЗАМЕТОК



Русский